

LUNZENAUER



RIEDEL
Verlag, Werbung, Öffentlichkeitsarbeit



NACHRICHTEN

www.lunzenau.de

Amtsblatt der Stadt Lunzenau • Heimat- und Bürgerzeitung • an alle Haushalte

Auch im Winter einen Ausflug wert – Der "Biesig" in Lunzenau

Im winterlichen Antlitz präsentiert sich derzeit der mit 276,3 Meter über NN höchste Punkt der Stadt Lunzenau, der "Biesig".

Bei schönem und klarem Wetter kann der Besucher seinen Blick bis zu den Höhen des Erzgebirges schweifen lassen.

Anfang der 90er Jahre wurde der Aussichtspunkt neu gestaltet. Es erfolgte die Rekultivierung der wilden Deponie, das Aufstellen von Sitzgruppen und einer Säule aus Rochlitzer Porphyr.



Aus dem Inhalt

Rückblick auf das Jahr 2003 aus Sicht der Chronisten ab ... S. 2	Informationen aus dem Rathaus S. 6	Bereitschaftsdienste S. 8
Bekanntmachung S. 5	Wir gratulieren S. 7	Veranstaltungshinweise ab S. 9
		Kirchgemeinde. S. 10

Impressum

Herausgeber:
verantwortlich für den Inhalt
Stadt Lunzenau, Bürgermeister Franz Lindenthal
Gesamtherstellung, Anzeigeneinkauf und Vertrieb:
Riedel OHG - Verlag, Werbung & Öffentlichkeitsarbeit, Heinrich-Heine-Str. 13a
09247 Röhrsdorf, Telefon: 03722 / 502000,
Verantwortlicher: Reinhard Riedel
Erscheinungsweise:
Das Amtsblatt erscheint monatlich, kostenlos in allen freigängigen Haushalten in Lunzenau mit eingemeindeten Ortsteilen.

Die nächsten Lunzenauer Nachrichten erscheinen am 27. Februar 2004

Texte und Fotos können auch digital abgegeben werden.

Rückblick auf das Jahr 2003 aus der Sicht der Chronistin

JANUAR

02.01. Der Friseursalon Müller in Göritzhain feiert 75-jähriges Geschäftsjubiläum.

Dieser Familienbetrieb wird nun schon in der dritten Generation geführt.

10.01. Feierliche Einweihung des neu errichteten Johanniter-Kindergartens "Spatzennest".

Diesen supermodernen Bau, eingerichtet und ausgestattet mit Mobiliar und Spielzeug der Extraklasse, nahmen 126 Kinder und ihr Betreuungspersonal an diesem Tag offiziell in Besitz. Die Gesamtkosten dieser schönen Kindereinrichtung betragen 1,2 Millionen Euro, wovon die Stadtverwaltung Lunzenau 900.000 Euro beisteuerte.



11.01. Dreiste Diebe entwendeten bei Nacht und Nebel von einem Betriebsgelände in Berthelsdorf Kabelrollen, Kupferkabel und anderes Buntmetall im Wert von ca. 19.000 Euro.

13.01. Die Firma ATS Chemnitz begann an der Einmündung Burgstädter Straße mit dem Entfernen des Altpflasters der Verbindungsstraße nach Berthelsdorf.



20.01. Ein Kind wurde in Elsdorf schwer verletzt. Das 7-jährige Mädchen löste sich aus ihrer Gruppe am Buswartehäuschen und lief direkt in einen vorbeifahrenden PKW.

25.01. Einen wahren Ansturm erlebte die neue Kindereinrichtung "Spatzennest" zum "Tag der offenen Tür". Eltern, Großeltern und interessierte Einwohner nutzten diese Gelegenheit um zu sehen, wie unsere Jüngsten tagsüber aufgehoben sind und liebevoll umsorgt werden.

31.01. Die erste Ausgabe der "Lunzenauer Nachrichten" wurde an alle Haushalte verteilt.

FEBRUAR

Der Februar war insgesamt zu trocken, zu kalt (24 Frosttage) und zu sonnig (an 21 Tagen Sonnenschein).

01.02. Wieder volles Haus im "Muldenschlösschen" Rochsburg. Die Narren feierten unter dem Motto: "Der wilde, wilde Westen fängt hinter Rochsburg an".

03.02. Unser Stadtarchiv erhielt leihweise vier Bände "Heimatgeschichte Göritzhain" von Familie Jahne aus dem Nachlass von Siegfried Jahne.

13.02. Die Mitglieder des Heimatvereins wählten Rainer Heidrich zum neuen Vorsitzenden.

Sein Stellvertreter wurde Michael Wrede.

24.02. An der Brücke der Papierfabrik Lunzenau be-



gannen die Bauarbeiten zur Erneuerung derselben. In seiner Sitzung erlässt der Stadtrat die Haushaltsatzung für das Jahr 2003.

27.02. Der SPD-Bundestagsabgeordnete Gerald Thalheim war zu Gast beim Gewerbeverein Lunzenau. Diese Veranstaltung fand in der Gaststätte "Zum Prellbock" statt.

MÄRZ

01.03. Die Künstlergruppe "Orthodox-Sterne" brachte den Besuchern der St.-Jakobus-Kirche in Lunzenau Sakralgesänge zu Gehör.

03.03. Im Wert von ca. 47.000 Euro erhielt unsere Grundschule 10 neue Computer.

16.03. Die Kirche in Lunzenau ist Austragungsort der diesjährigen Pro-Christ-Abende.

Live aus der Grugahalle in Essen wurde das Programm über Satellit in unsere Kirche übertragen.

17.03. Unglaublich! Ein Taschendieb stahl einer Elsdorferin aus ihrem Gepäckträgerkorb während der Fahrt eine Tasche mit Geld und Ausweispapieren.

Stadteinwärts ab dem Bahnübergang werden auf ca. 450 m Länge auf der Burgstädter Straße neue Wasser- und Gasleitungen verlegt.

22.03. Als beliebteste Mannschaft im Landkreis Mittweida wurden unsere Damenfußballerinnen zum Kreissportlerball in Burgstädt geehrt.



28.03. Am Nachmittag wurde der Straßenabschnitt vom Abzweig Burgstädter Straße (ehem. Konsum Hohenkirchen) bis zum Bahnübergang in Richtung Berthelsdorf auf neuer Fahrbahn für den Verkehr wieder freigegeben.

Besonders erwähnenswert bei dieser 60.000 Euro teuren Baumaßnahme ist, dass auch an die zahlreichen Fußgänger gedacht wurde und gleichzeitig ein neuer Bürgersteig mit errichtet wurde.

31.03. Die Wiederherstellung von "Küblers Brücke"



cke" nach dem verheerenden Augusthochwasser geht dank modernster Bautechnik zügig voran.

Das Wetter im März war besonders schön. Wir konnten uns fast durchgängig zwei Wochen über Sonnenschein und blauen Himmel freuen. Die Temperaturen lagen an acht Tagen in der Mittagssonne über 16° C.

APRIL

01.04. Nachdem der letzte Straßenabschnitt auf der Verbindungsstraße nach Berthelsdorf mit einer Asphaltdecke überzogen wurde, konnte der Verkehr nach über dreimonatiger Bauzeit wieder rollen.

Ab diesem Tag begannen auch die umfassenden Bauarbeiten an der Burgstädter Straße mit dem Beseitigen der Pflastersteinfahrbahndecke.



07.04. Nochmals Wintereinbruch! Morgens 5° Uhr setzte heftiger Schneefall ein und die Temperaturen waren bis auf minus 5° C gesunken. Diese beiden Fakten bewirkten, dass sich die Straßen bei einsetzendem Berufsverkehr in Eisbahnen verwandelten. Da die meisten Fahrzeuge schon ihre Sommerreifen aufgezogen hatten und der Winterdienst auf so eine Extremsituation nicht zügig genug reagierte, waren Lunzenaus Ausfallstraßen fast alle unpassierbar. Erschwerend kam hinzu, dass sämtlicher Verkehr wegen der Straßenbauarbeiten auf der Cossener Straße stadtauswärts über Berthelsdorf umgeleitet werden musste. Ein querstehender Bus in Berthelsdorf sorgte für Stau im Berufsverkehr und zu mehreren Unfällen mit Blechschäden.

30.04. Fast schon als Volksfest kann man das traditionelle Maibaumsetzen in Lunzenau auf dem Markt und in Göritzhain auf dem Festplatz bezeichnen.

Zahlreiche Einwohner nutzten diesen Brauch, um bei Blasmusik und Grillwurst fröhlich bis in den 1. Mai hineinzu feiern.

Gleichzeitig wurde das 5-jährige Brunnenjubiläum begangen, woran Pfarrer Flessing erinnerte.



Rückblick auf das Jahr 2003 aus der Sicht der Chronistin

MAI

01.05. Das Wetter im Wonnemonat Mai enttäuschte uns nicht. Schon der 1. Mai lockte uns mit 30° C und Bilderbuchwetter in die üppig blühende Natur. Dieser Trend hielt fast den gesamten Monat an.

10.05. Feierstimmung in Schlagsdorf! Im Gelände des SV Fortschritt Lunzenau fanden sich vor allem Schlagsdorfer und Lunzenauer Bürger ein, um zusammen das von Schlagsdorfer Bewohnern organisierte Fest gemeinsam zu feiern.

15.05. Kommissar Zufall war vor Ort, als in den Morgenstunden ein 23-jähriger Lunzenauer aufgrund überhöhter Geschwindigkeit in der Friedensstraße auf die Gegenfahrbahn geriet. Dabei riss er 2 Poller aus der Verankerung und beschädigte noch zwei parkende Autos. Dieser Verkehrsrowdy beging im Schutze der Dunkelheit Fahrerflucht, bemerkte jedoch nicht, dass sein Autokennzeichen am Tatort liegengelassen war! Zügig voran geht der Straßenbau an der Burgstädter Straße. Auch an Wochenendtagen wird gearbeitet, um den starken Verkehr, der stadtauswärts über Berthelsdorf und stadteinwärts über Oberhohenkirchen geleitet wird, möglichst schnell wieder über diese vielbenutzte Strecke zurück zu leiten.



28.05.-31.05. Anlässlich des 100-jährigen Bestehens des "Sport- und Kneippvereins Rochsburg 03" wurde vier Tage dieser historische Geburtstag gefeiert. Zur Vorbereitung und Durchführung dieses Festes haben sich unter der Leitung des Vereinsvorsitzenden Werner Jänsch zahlreiche Rochsburger engagiert, um dieses Fest zu einem echten kulturellen Höhepunkt für Jung und Alt im Ortsteil werden zu lassen.

30.05.-01.06. Auch in Görztzhain war das Schützenfest wieder ein herausragender Höhepunkt in der Geschichte dieses Traditionsvereins. Neuer Schützenkönig wurde Dietrich Adam.



JUNI

01.06.- Auch der Juni strapazierte die Pflanzenwelt wieder mit Sonne pur, aber leider nicht **12.06.** mit Regen. Vom 01. bis 12. Juni herrschte extreme Hitze, wobei zwei kurze Regenschauer in der Nacht zum 13. Juni nicht mehr als den Tropfen auf den heißen Stein ausmachten. Erst gegen Monatsende bewegten sich die Temperaturen so um die 20-25° C und einige Niederschläge sorgten für eine kurze Erholungspause für Mensch, Tier und Natur.

10.06. Frau Gertrud Saupe aus Rochsburg feierte inmitten zahlreicher Gratulanten ihren 100. Geburtstag.

14.06. Ein Fernsenteam des MDR weilte in Lunzenau! Das Ergebnis dieser Recherche wurde abends im "Sachsenspiegel" kurz nach 19 Uhr gesendet. Unser Bürgermeister Lindenthal gab dabei Auskunft, warum sich das Gebäude des ehemaligen Texturseydenwerkes zu einem Schandfleck im Stadtgebiet entwickelt hat.

Auch in der Spielsaison 2002/2003 konnte unsere Damenfußballmannschaft ungeschlagen den Kreismeistertitel erkämpfen.

An diesem Sonnabend wurde ein Kalb des Cossener Bauern Dietmar Harzendorf auf besonders brutale Weise auf der Weide getötet.

13.06.- Parkfestzeit in Lunzenau!

15.06. Die Gruppe "Karat" begeisterte über 1000 Gäste mit ihrem Konzert.

(Foto:Henning) Sommerliche Temperaturen lo-



ckten am Sonnabend viele Besucher in den Heinrich-Heine-Park, um das abwechslungsreiche Programm der Mittelschüler, die Modenschau und das Lunzenauer Blasorchester zu erleben. Abends wurde auf der Freilichtbühne zu Discolängen getanzt und zum Ausklang des Tages konnten alle Gäste ein fantastisches Feuerwerk am Sommernachtshimmel verfolgen.

Am Sonntag begeisterte dann im Showprogramm die Sängerin Inka die Zuschauer.

3500 Personen besuchten das dreitägige Volksfest.

16.06. Die ersten Bewohner ziehen ins neue "Seniorenheim Muldentäl" an der Rochlitzer Straße ein.

21.06. Rechtzeitig vor der diesjährigen ersten Freiluftveranstaltung "Laterna magica" fielen an der Westfassade der Rochsburg nach kostenintensiven Sanierungsarbeiten die Baugerüste.

27.06. Bei den Wanderfreunden aus Nah und Fern hatte es sich wie ein Lauffeuer herumgesprochen, dass "Küblers Brücke" wieder zu begehen sei. Nach nur 5-monatiger Bauzeit konnten die umfangreichen Sanierungsmaßnahmen, bedingt durch das Auguthochwasser 2002, beendet werden.

JULI

08.07. Nachdem in den Monaten Mai und Juni die Hausanschlüsse für Erdgas teils im Marktbereich und komplett in der Friedensstraße ausgetauscht wurden, konnten diese nun mit erhöhtem Druck wieder in Betrieb genommen werden.

12.07. Sommerferienbeginn für unsere Schüler und Sonne satt schon über Monate.

Wahrscheinlich war 2003 schon der "Jahrhundertsommer". Bei Temperaturen zwischen 30 – 35°C. suchten sich alle, die nicht am Arbeitsplatz aushalten mussten, einen Platz im Schatten ihres Gartens oder im Haus. Die Straßen waren vor allem nachmittags wie leergefegt. Bemerkenswert viele Radfahrer und andere Wandersleute waren entlang der Mulde zu beobachten.

16.07. Funkenflug eines Mähdreschers löste an

der Hauptstraße in Elsdorf einen Brand auf einem Getreidefeld aus. Circa zwei Hektar Getreidefeld wurden durch diesen Brand vernichtet.

Die freiwilligen Feuerwehren aus Lunzenau, Penig, Elsdorf, Langensteinbach, Rochlitz und Geithain waren zur Brandbekämpfung im Einsatz.

19.07. Im Ritterhof wurden durch den Landrat mit dem Ehrenzeichen am Band Stufe lldes Sächsischen Innenministeriums Kamerad Helmut Knoll aus Berthelsdorf (40 Jahre Zugehörigkeit FFW) und der Stufe I die Kameraden Dieter Werrmann aus Görztzhain und Dietmar Dreßler (25 Jahre Zugehörigkeit FFW) aus Lunzenau geehrt.

Die Ehrenplakette des Landkreises Mittweida für 50 Dienstjahre in der FFW erhielt Kamerad Roland Kerle aus Berthelsdorf.

In seiner zehnten Saison ließ sich der Mittelsächsische Kultursommer wieder etwas Besonderes, ja sogar Ausgefallenes auf der Rochsburg einfallen. Bei idealem Wetter war der Burghof wieder als imposante Bühne für hunderte Zuschauer Austragungsort dieses Sommerspektakels.

800 Jahre Burggeschichte, historischer Zirkus, Straßenmusikanten, Tanz und ein Barockfeuerwerk ließen die Zuschauer in eine längst vergangene Welt eintauchen.

26.07. Zum 10-jährigen Geburtstag lud der Jugendclub Elsdorf ein und zahlreiche Gratulanten fanden sich ein, um mitzufeiern.

Wieder einmal war es die junge Generation in Elsdorf, die als kultureller Motor positiv von sich reden machte.

Zur selben Zeit fand das traditionelle Gartenfest des Gartenvereins West statt. Bei idealem Wetter und einem vielseitigen Programm erlebten alle Besucher schöne Stunden.

AUGUST

01.07. Das seltene 50-jährige Geschäftsjubiläum als Uhrmachermeister beging Herr Gottfried Döring. Viele Kunden aus nah und fern schätzen und nutzen diese gute Adresse der Uhrmacherkunst in der August-Bebel-Straße.

02.08. Dorf- und Feuerwehrfest in Berthelsdorf bei toller Stimmung auf dem Sportplatz. Die Jüngsten vergnügten sich auf der Hüpfburg und nach Discolängen konnte getanzt werden.

Gern gesehene Gäste waren wie jedes Jahr zum



Fest die Blasmusikanten aus Lunzenau. Der absolute Knüller war auch diesmal wieder

Rückblick auf das Jahr 2003 aus der Sicht der Chronistin

der Auftritt des 1. Vogtländischen Schalmeienzuges aus Auerbach. Bis weit nach Mitternacht wurde gefeiert, getanzt und gesungen.

08.08. Der Ersatzneubau der Brücke an der Parkstraße (Papierfabrik) konnte nach einiger Verzögerung wieder für den Verkehr freigegeben werden.

09.08. Ein lang ersehnter Tag für Anwohner und Kraftfahrer war die Freigabe der wieder befahrbaren Burgstädter Straße. Das fast 90-jährige Granitsteinpflaster wurde entfernt, die Versorgungsleitungen komplett erneuert und mehrere Asphalt-schichten aufgezogen. Fußwege geben jetzt auf dieser viel befahrenen Straße den Fußgängern die notwendige Sicherheit. Die Kosten dieser Straßenbaumaßnahme betragen 800.000 Euro.

12.08. 54 Mitglieder der Landsmannschaft der



Sachsen in Bremen wurden von Mitgliedern des Lunzenauer Heimatvereins auf dem Markt begrüßt und mit Kuchen bewirtet. Anlass dieses Treffens war eine Rundfahrt der Bremer durch ihre alte sächsische Heimat.

25.08. Die einsturzgefährdete ehemalige Gaststätte "Kiautschau", später "Zur Erholung" an der Altenburger Straße wurde abgerissen. Der August bescherte uns noch heißere Tage als der Juli, ja es wurde sogar eine Rekordtemperatur von fast 41°C. in Deutschland verkündet. In unserer Region waren es "nur" 38°C.

Durch die lang anhaltende Trockenperiode nahm auch die Natur Schaden. Fast überall sind die Grün- und Rasenflächen vertrocknet.

SEPTEMBER

01.09. Beim MDR Länderspiel "Wer wird gewinnen" erkämpfte die Familie Lehmann aus Lunzenau drei Punkte für Sachsen für die originellste Idee, die Umsetzung des kleinen Bahnhofsgebäude von Obergräfenhain nach Lunzenau. In dieser Fernsehsendung ging es um ausgefallene Eisenbahngeschichte.

02.09. Die Sanierungsarbeiten an der Schlagsdorfer Straße haben endlich begonnen.

16.09. "Herzlichen Glückwunsch zum 100.

Geburtstag!" Zahlreiche Verwandte, Nachbarn und Bekannte gratulierten dem vitalen Jubilar Herrn Herbert Schönfeld aus Schlaisdorf.

OKTOBER

Das Wetter im Oktober tanzte in diesem Jahr kurzzeitig aus der Reihe. Obwohl sonnenreiche und trockene Tage vorherrschten, fielen die Temperaturen gerade zur Herbstferienzeit an mehreren Tagen merklich unter null Grad.

Gewusel war an zwei Tagen im Heinrich-Heine-Park zu beobachten, fanden doch hier wieder die Schul- und Kreiscrossläufe statt. Bei den Kreismeisterschaften belegten unsere Sportler mehrere beachtliche vordere Plätze.

Im Zuge der Beseitigungen der Hochwasserschäden vom August 2002 und zur Vorbeugung wurde begonnen, unsere Uferpromenade mit teilweise überproportional großen Bruchsteinen zu befestigen.

Bauherr war die Talsperrenmeisterei Freiburger Mulde in Lengfeld.

09.10. Wieder war das Schreibwarengeschäft "Papyrus" an der Rochlitzer Straße Ziel von drei Dieben. Diese lenkten die Verkäuferin ab, stießen sie zu Boden und raubten einige tausend Euro aus der Kasse.

10.10. Im Seniorenheim Rochsburg feierte Frau Elly Jelit ihren 100. Geburtstag bei guter Gesundheit und in geborgener Umgebung.

NOVEMBER

Auch im November wollte der Wettergott in diesem Jahr an das seit April anhaltende warme, trockene und sonnige Wetter anknüpfen.

Bis zum 28. des Monats gab es fast nur Sonnenschein und angenehme Temperaturen um 15° C.

08.11. Eine Dauerausstellung auf Schloss Rochsburg wurde in den renovierten Räumen des Dachgeschosses unter dem Motto "Tausend Jahre Mode" eröffnet.

10.11. Sachsens Ministerpräsident Georg Milbradt und unser Landrat Andreas Schramm trafen sich mit Unternehmern aus unserer



Region auf Schloss Rochsburg.

Bei der Motorrad-Biathlon-Sachsenmeisterschaft erkämpfte in der 125 ccm Jugendklasse Edward Hübner aus Elsdorf den Meistertitel.

Für ihre herausragenden Freizeitinitiativen, die alle dem Gemeinwohl dienen, ehrte Bürgermeister Franz Lindenthal zehn verdiente Bürger unserer Stadt. (Foto mitte)

24.11. Eine Bäuerin wurde beim Treiben einer Kuhherde auf Oberhohenkirchener Flur von einer Mutterkuh umgestoßen und erlitt dabei schwerste Verletzungen.

28.11. Alle Haushalte unserer Stadt erhielten die erste Ausgabe des "Lunzenauer Heimatblattes".

DEZEMBER

13.12. Trotz untypischen Winterwetters entschlossen sich viele Lunzenauer und ihre Gäste unseren schönen, liebevoll vorbereiteten und geschmückten Weihnachtsmarkt zu besuchen. Ein abwechslungsreiches Programm und die unterschiedlichsten Verkaufsstände belohnten



die Besucher. Krönender Abschluss des Weihnachtsmarktes war ein Festkonzert in der Kirche mit unserem Blasorchester und dem Männerchor Flender aus Penig.

16.12. Der Stadtrat beschließt höhere Elternbeiträge für die Kinderkrippen-, Kindergarten- und Hortbetreuung in den Tageseinrichtungen der Stadt. Auch einer Erhöhung der Grundsteuer für private Grundstücke stimmte der Stadtrat zu.

22.12. Herr Drescher, Vorsitzender des Feuerwehrvereins Görtrizhain, überbrachte kurz vor dem Fest den Kindern des Kinderheimes Burgstädt ein Geldgeschenk, um sich damit gleichzeitig für die Mitwirkung der Kinder aus dieser Einrichtung am alljährlich stattfindenden "Sport-, Musik- und Feuerwehrfest" zu bedanken.

Vom Wetter im Jahr 2003 in unserer Region kann kurz und knapp geschrieben werden, dass es das sonnigste und niederschlagärmste seit ganz langer Zeit war.

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

am Anfang eines neuen Jahres richten sich unsere Gedanken auf das aus, was wir uns vorgenommen haben und wir sind gut beraten, frühzeitig mit der Umsetzung zu beginnen, denn erfahrungsgemäß läuft die Zeit wie im Fluge ab.

Andererseits sollte man auch das vergangene Jahr betrachten und in einem kurzen Rückblick darstellen.

Ein freudiger Anlass zu Beginn des "alten" Jahres war die Eröffnung unseres Kindergartens "Spatzennest", welcher sich in seiner Gesamtheit als beispielgebende Einrichtung für die Kinderbetreuung darstellt. Wir sind stolz, dass die Johanniter mit Hilfe der Stadt ein so anspruchsvolles Objekt gemeinsam umsetzen konnten und damit für die Betreuung unserer Jüngsten für die kommende Zeit vorbildlich gesorgt ist.

Aber auch andere Baumaßnahmen sind es wert, aufgezählt zu werden, welche durch die Hochwasserschäden dringend notwendig geworden waren oder auch planmäßig abgearbeitet werden konnten:

- Instandsetzung des Unterbaus, der durch die Flut schwer geschädigten "Küblers Brücke"
- Ersatzneubau der Elsbachbrücke zum Sportplatz im OT Elsdorf
- Elsbachbrücke Härtig zu den Mittelwiesen im OT Elsdorf
- Ersatzneubau der Elsbachbrücke in der Parkstraße Lunzenau an der Papierfabrik
- Ersatzneubau der Elsbachbrücke Altenburger Straße Envia zum Schäferrieweg (hier werden die Restarbeiten nach Frostende durchgeführt)

Eine große Straßenbaumaßnahme fand im Rahmen der Sanierung der

Staatsstraße S247 statt. Von der Kreuzung Cossen bis zum Abzweig nach Berthelsdorf wurde die Burgstädter Straße erneuert. Durch die Stadt konnte der lang ersehnte, dringend notwendige Fußweg endlich realisiert werden.

Vorher konnte durch die Stadt das Teilstück Abzweig Berthelsdorf bis zum Bahnübergang im Rahmen der Deckensanierung erneuert werden, was dringend für die Umleitung der vorgenannten Baumaßnahme von Wichtigkeit war.

Eine weitere umfangreiche und nicht unkomplizierte Straßenbaumaßnahme fand in der Schlaisdorfer Straße statt, welche im November zum Abschluss kam.

Zur Verbesserung des Stadtbildes und für eine zukünftige angedachte Verbesserung der Verkehrsführung konnte die Stadt das Gebäude der ehemaligen Gaststätte "Zur Erholung" erwerben und schließlich im Juli abreißen.

Aber auch viele kleinere, jedoch nicht zu unterschätzende Objekte konnten im Rahmen von ABM durch die Träger "Christliches Jugenddorf" und der "Naturschutzstation Weiditz" abgearbeitet werden:

- Sanierung des Zuschauerbereiches auf dem Sportplatz in Lunzenau
- Beseitigung und Rekultivierung einer ehemaligen Mülldeponie in Himmelhartha
- Sanierung von Abschnitten am Elsbach und Forellenbach
- Instandsetzung des Wanderweges an der Zwickauer Mulde

- Beräumung von Hochwassermüll an Zwickauer Mulde und Chemnitz
- Instandsetzung des Gartenweges vom Bahnübergang nach Cossen
- Ausbau des Fußweges entlang des Sportplatzes Lunzenau
- Sanierung der Künstlerunterkunft Parkbühne Lunzenau
- Containerstellplätze in Elsdorf und Rochsburg

Als Resümee kann ich einschätzen, dass es uns gelungen ist, trotz der schwierigen Haushaltslage weiterhin in Baumaßnahmen zu investieren und damit das Gesicht unseres Ortes zu verbessern. Andererseits trägt die Verbesserung der Infrastruktur deutlich zur Unterstützung für unsere Wirtschaft und unseren Wohnstandort bei.

Sicherlich sind die Zeiten wirtschaftlich gesehen nicht einfach, dennoch können wir als Stadt mit einem geringen Schuldenstand unserer Aufgaben meistern. Ab sofort werden durch die Stadt auch keine weiteren Investitionskredite in Anspruch genommen. Dies soll uns helfen, die auch weiterhin notwendigen Baumaßnahmen voranzutreiben.

Als größere Maßnahmen in diesem Jahr kündigt sich der Ausbau der Altenburger Straße im Frühjahr an. Weiterhin haben wir gute Aussichten, den Bau der Feierhalle in Rochsburg endlich realisieren zu können und im Rahmen der Deckensanierung sind der Ausbau von 2 weiteren Straßenzügen angedacht. Nach der Festlegung durch den Stadtrat werden wir schon bald über diese Objekte berichten.

Ihr
F. Lindenthal
Bürgermeister

Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltsatzung 2004 der Stadt Lunzenau

Der Stadtrat der Stadt Lunzenau hat am 15.12.2003 mit Beschluss-Nr. BV-2003-48 die Haushaltsatzung für das Haushaltjahr 2004 gemäß § 74 SächsGemO erlassen. Die Haushaltsatzung und der Haushaltplan 2004 liegt in der Zeit vom **05. Februar 2004 bis 13. Februar 2004** zur Einsicht für jedermann aus.

Die Einsichtnahme kann zu den nachfolgenden Sprechzeiten

Montag und Donnerstag
9.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 15.00 Uhr

Dienstag
9.00 - 12.00 Uhr, 13.00 - 18.00 Uhr

Freitag und Mittwoch
9.00 - 12.00 Uhr

im Rathaus, Zimmer 309, Kämmerei erfolgen.

Lunzenau, am 23. Januar 2004


Lindenthal
Bürgermeister

Haushaltsatzung der Stadt Lunzenau für das Haushaltjahr 2004

Auf der Grundlage des § 74 der Sächsischen Gemeindeordnung hat der Stadtrat der Stadt Lunzenau am 15.12.2003 mit Beschluss BV-2003-48 die Haushaltsatzung für das Haushaltjahr 2004 erlassen:

§ 1	
Der Haushaltplan wird festgesetzt mit:	
1. den Einnahmen und Ausgaben	
von je	4.195.550 Euro
davon im Verwaltungshaushalt	3.547.750 Euro
davon im Vermögenshaushalt	647.800 Euro
2. der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen (Kreditermächtigung) auf	0,00 Euro
3. Verpflichtungsermächtigungen werden auf festgesetzt.	119.000 Euro
§ 2	
Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird für die Stadtkasse festgesetzt auf	600.000 Euro
§ 3	
Die Hebesätze werden festgesetzt	
1. für die Grundsteuer A (land- u. forstw. Betriebe)	330 v.H.
für die Grundsteuer B	460 v.H.
2. für die Gewerbesteuer	380 v.H.

§ 4
Festlegungen: keine

Ausgefertigt am: 23. Januar 2004


Lindenthal
Bürgermeister



Siegel

Informationen aus dem Rathaus

Schöffen gesucht!

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

im Freistaat Sachsen sind im Jahr 2004 für die Amtszeit 2005 bis 2008 neue Schöffen zu wählen.

Schöffen sind ehrenamtliche Richter in der Strafgerichtsbarkeit, die bei den Amts- und Landgerichten in Verhandlungen mitwirken. Sie stehen damit grundsätzlich gleichberechtigt neben den Berufsrichtern. Die Mitwirkung juristischer Laien an der Rechtsprechung ist gerade deshalb gewollt, weil ihre Lebens- und Berufserfahrung, ihr vernünftiges Urteil, ihr Gemeinsinn und ihre Bewertungen in die Entscheidungen der Gerichte eingebracht werden sollen.

Für die Vorschlagliste für Schöffen am Amtsgericht Hainichen sind die Städte und Gemeinden zuständig. Die Vorschlagliste der Stadt Lunzenau ist mit einer Zweidrittel-Mehrheit durch den Stadtrat zu bestätigen. Durch einen am Amtsgericht zu bildenden Wahlausschuss erfolgt dann die Wahl der Schöffen.

Auch aus der Stadt Lunzenau werden geeignete Bürgerinnen und Bürger gesucht, die für dieses verantwortungsvolle Amt zur Verfügung stehen.

Das Amt des Schöffen ist ein Ehrenamt, es kann nur von Deutschen versehen werden. Die Bewerber müssen zwischen 25 und 70 Jahre alt sein und mindestens 1 Jahr in der Gemeinde wohnen.

Bestimmte Berufsgruppen dürfen nicht bestellt werden (z.B. Richter, Rechtsanwälte, Polizeivollzugsbeamte u.a.)

Weiterhin sind Personen ausgeschlossen, welche infolge Richterspruchs die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter nicht besitzen oder wegen einer vorsätzlichen Straftat zu einer Freiheitsstrafe von mehr als 6 Monaten verurteilt sind.

Von den Bewerbern werden Vorurteilsfreiheit, soziales Verständnis, Kommunikationsfähigkeit und körperliche Eignung erwartet.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger werden ausdrücklich aufgefordert, sich für das Schöffenamts zu bewerben.

Nachfolgende Angaben sind dabei erforderlich:

- Familienname, Geburtsname, Vorname(n)
- Familienstand
- Geburtsdatum/Geburtsort
- Beruf/Tätigkeit
- Wohnanschrift, in der Gemeinde wohnhaft seit
- frühere/derzeitige Schöffentätigkeit

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis zum 20. April 2004 an
Stadtverwaltung Lunzenau

-Hauptamt-
Karl-Marx-Straße 1
09328 Lunzenau

E-Mail: info@lunzenau.de, Tel: 037383/8520, Fax: 037383/6250

Lindenthal
Bürgermeister

Lunzenau, den 30.01.2004

Ein Dankeschön für die fleißigen Helfer des traditionellen "Rockerbox"-Weihnachtsmarktes

Viele Jahre veranstalten wir nun schon einen traditionellen Weihnachtsmarkt unter dem Namen "Biker für Kids" an der Rockerbox in Cossen.

Es wird nun Zeit, sich endlich für die Hilfe bei den ganzen Sponsoren bedanken.

Wir danken:

Stadt Lunzenau, Ortsvorstand Elsdorf Herr Beuckert, Fam. Lindemuth,
Trockenfloristik Fam. Pfefferkorn aus Stein, Freie Presse Rochlitz, Fa.
Hentschler aus Göhren, Fam. Schuhr aus Lunzenau, Fam. Sommer aus Penig,
Fam. Hassa aus Frauendorf, Fam. Noetzig aus Stein, Daniel Böhme aus Penig,
Fam. Emmerich aus Penig,
Hans, Sabine, Conny, Micha, Stephie, Rene, Marco und Melanie

Sollten wir jemanden vergessen haben, grüßen und danken wir hiermit.

Wir freuen uns schon auf die nächste Feier. Auf eine neue gute Saison!

Familie Jänichen

Musikalische Kostbarkeiten auf Schloss Rochsburg

Das Museum Schloss Rochsburg lädt am 21.02.04 zu musikalischen Kostbarkeiten ein. Das Robert-Schumann-Quartett der Robert-Schumann-Philharmonie bringt Musik natürlich von Robert Schumann zu Gehör. Es erklingen die Streichquartette op. 41 Nr. 1 und 3 dazu passend Texte der Romantik. Beginn der Veranstaltung ist 15.30 Uhr im neuen Festsaal der Kernburg in der 2. Etage. Der Eintritt beträgt pro Person 8 Euro. Die Karten sind an der Museumskasse erhältlich. Die vier Musiker der Schumann-Philharmonie eröffnen die Veranstaltungsreihe „Musikalische Kostbarkeiten“, die künftig fester Bestandteil des Veranstaltungskalenders des Schlosses sein wird.

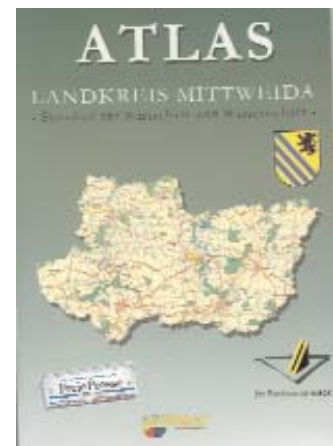
Altenburger Straße

Nachdem sich der Maßnahmebeginn schon einmal verschoben hat, ist nun der Start für Mitte April angedacht.

Die Baustrecke von der Schulstraße bis zum Ortsanfang von Elsdorf soll in 4 Abschnitte mit verschiedenen Umleitungen unterteilt werden. Als Bauzeit sind 15 Monate vorgesehen. Die betroffenen Anlieger erhalten zum gegebenen Zeitpunkt von den Versorgungsunternehmen und dem Bauausführenden genauere Informationen.

Notwendige Eingriffe in die Natur, wie Baumfällungen und ähnliches, werden entsprechend der jahreszeitlichen Gegebenheiten schon jetzt ausgeführt.

Angebot - Atlas Landkreis Mittweida



Ab sofort ist der vom Euroverlag Chemnitz herausgegebene "Atlas für den Landkreis Mittweida" - zum Preis von nur 4 Euro (bisher 7 Euro) in der Stadtverwaltung, Stadtkasse, 2. Etage erhältlich.

Entsorgungstermine 2004

"Gelbe Tonne" Bereich Lunzenau

Lunzenau: 06. 02., 05.03., 02.04., 30.04., 28.05., 25.06., 23.07., 20.08., 17.09., 15.10., 12.11., 10.12.

Berthelsdorf: 04.02., 03.03., 31.03., 28.04., 26.05., 23.06., 21.07., 18.08., 15.09., 13.10., 10.11., 08.12.

Cossen: 04.02., 03.03., 31.03., 28.04., 26.05., 23.06., 21.07., 18.08., 15.09., 13.10., 10.11., 08.12.

Elsdorf: 04.02., 03.03., 31.03., 28.04., 26.05., 23.06., 21.07., 18.08., 15.09., 13.10., 10.11., 08.12.

Göritzhein: 04.02., 03.03., 31.03., 28.04., 26.05., 23.06., 21.07., 18.08., 15.09., 13.10., 10.11., 08.12.

Himmelhartha: 25.02., 24.03., 21.04., 19.05., 16.06., 14.07., 11.08., 08.09., 06.10., 03.11., 01.12., 29.12.

Rochsburg: 04.02., 03.03., 31.03., 28.04., 26.05., 23.06., 21.07., 18.08., 15.09., 13.10., 10.11., 08.12.

Standesamt Lunzenau Das Jahr 2003 im Überblick

1. Geburten

Insgesamt bekam die Stadt Lunzenau und ihre Ortsteile Zuwachs durch 28 neue Erdenbürger, 13 Jungen und 15 Mädchen. Darunter befand sich erfreulicherweise wieder ein Zwillingsspaar.

Stadt Lunzenau	14
OT Berthelsdorf	1
OT Göritzhain	6
OT Elsdorf	4
OT Cossen	1
OT Rochsburg	2
OT Himmelhartha	0

In diesem Jahr erblickte auch 1 Mädchen in Lunzenau das Licht der Welt (Hausgeburt).

2. Eheschließungen

Im Jahr 2003 gaben sich vor der Standesbeamtin der Stadt Lunzenau 30 Paare das JA-Wort. Davon haben 22 Paare den Bund fürs Leben auf Schloss Rochsburg besiegelt.

75% der Heiratswilligen waren zwischen 22 und 40 Jahre alt, für 70% war es die 1. Eheschließung.

11 Paare kamen aus Lunzenau und den Ortsteilen.

19 Paare kamen von außerhalb, aus der näheren Umgebung, aber auch von München und Dortmund.

28 Paare bestimmten einen gemeinsamen Ehenamen, wovon sich 3 Paare für den Namen der Frau entschieden haben.

2 Paare bestimmten keinen gemeinsamen Ehenamen.

Die beliebtesten Monate bei den Heiratswilligen waren August und September sowie Mai und Juni.

In diesem Jahr erhielten im Trauzimmer des Standesamtes Lunzenau auch wieder 2 Kinder die Namensweihe.

3. Sterbefälle

In diesem Jahr verstarben 101 Einwohner (53 Frauen und 48 Männer) aus Lunzenau und den Ortsteilen.

Stadt Lunzenau	42
OT Göritzhain	11
OT Elsdorf	5
OT Rochsburg	37
OT Cossen	0
OT Berthelsdorf	6
OT Himmelhartha	-

Bei der Aufstellung muss allerdings beachtet werden, dass sich in Lunzenau und im OT Rochsburg ein Pflegeheim befindet.

Vom Standesamt Lunzenau wurden 61 Sterbefälle beurkundet.

DANKESCHÖN

AN DAS BLUMENGESCHÄFT FRANK TARTSCH IN LUNZENAU

wie in jedem Jahr, hat Herr Tartsch auch wieder im vergangenen Jahr, dem Standesamt zur festlichen Ausgestaltung des Trauzimmers in Lunzenau kostenlos frischen Blumenschmuck zur Verfügung gestellt.

Dafür möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Frau Wrede
Standesbeamtin

Wir gratulieren im Monat Februar

In der Stadt Lunzenau

zum 76. Geburtstag

am 09. 02. Frau Käte Mayer
am 24. 02. Frau Hildegard Meister

zum 77. Geburtstag

am 15. 02. Frau Ursula Körner

zum 78. Geburtstag

am 01. 02. Frau Christa Günther
am 08. 02. Herr Rolf Müller
am 09. 02. Frau Christa Jordan

zum 79. Geburtstag

am 04. 02. Herr Karl Krenkel
am 25. 02. Herr Harry Geißler

zum 80. Geburtstag

am 01. 02. Frau Margarete Dietrich
am 08. 02. Frau Anneliese Schulze
am 20. 02. Frau Helene Kunad

zum 81. Geburtstag

am 02. 02. Herr Erich Bittenbinder
am 10. 02. Frau Charlotte Eulitz
am 28. 02. Frau Liesbeth Hüller

zum 82. Geburtstag

am 02. 02. Frau Leni Ledig
am 19. 02. Frau Margarete Börner
am 21. 02. Frau Theodora Müller

zum 83. Geburtstag

am 06. 02. Herr Friedrich Keilberg
am 28. 02. Frau Ilse Dietze

zum 84. Geburtstag

am 13. 02. Frau Hildegard Kusche
am 24. 02. Frau Hildegard Kühn
am 26. 02. Frau Dora Heyde
am 27. 02. Frau Hildegard Meyer

zum 86. Geburtstag

am 12. 02. Frau Paula Endlicher

zum 87. Geburtstag

am 17. 02. Frau Charlotte Demuth

zum 89. Geburtstag

am 24. 02. Frau Margarete Keybelt

zum 90. Geburtsag

am 21. 02. Frau Hanna Rockel

im OT Berthelsdorf

zum 76. Geburtstag

am 20. 02. Herr Siegfried Hantusch

zum 78. Geburtstag

am 01. 02. Frau Anny Knoll

im OT Cossen

zum 76. Geburtstag

am 28. 02. Herr Joachim Burghardt

zum 79. Geburtstag

am 05. 02. Frau Gerda Harzendorf

zum 83. Geburtstag

am 07. 02. Frau Marianne Frank

im OT Elsdorf

zum 78. Geburtstag

am 01. 02. Frau Klara Riedel
am 26. 02. Herr Herbert Gerhardt

zum 80. Geburtstag

am 13. 02. Herr Rudi Hentschel

zum 84. Geburtstag

am 21. 02. Frau Gerda Landgraf

im OT Göritzhain

zum 75. Geburtstag

am 17. 02. Frau Anneliese Schmidt

zum 76. Geburtstag

am 05. 02. Frau Ilse Thumstädter
am 24. 02. Frau Thea Haubold

zum 78. Geburtstag

am 07. 02. Frau Elisabeth Eckert

zum 81. Geburtstag

am 06. 02. Herr Alfred Schönfeld

zum 82. Geburtstag

am 24. 02. Frau Gerda Morgner

im OT Himmelhartha

zum 82. Geburtstag

am 08. 02. Frau Ella Leidel

im OT Rochsburg

zum 75. Geburtstag

am 02. 02. Herr Gerhard Gawlitzka
am 04. 02. Herr Johannes Saupe

zum 76. Geburtstag

am 20. 02. Herr Hellmuth Lindner

zum 82. Geburtstag

am 20. 02. Frau Erika Heymann

zum 83. Geburtstag

am 04. 02. Herr Rolf Henschel

zum 84. Geburtstag

am 06. 02. Frau Charlotte Hammer
am 29. 02. Frau Erika Endmann

zum 95. Geburtstag

am 19. 02. Frau Herta Starke

Die Stadt Lunzenau gratuliert
am 06. Februar 2004

Herrn Lothar Schönfeld und Ehefrau Liane
wohnhaft im OT Göritzhain
zum Fest der Goldenen Hochzeit.

Wir wünschen dem Jubelpaar noch viele
gemeinsame Jahre bei bester Gesundheit.

Bereitschaftsdienst Monat Januar und Februar

Allgemeinmedizin

Montag, Dienstag, Donnerstag
von 19.00 Uhr bis zum Folgetag 7.00 Uhr
Mittwoch von 14.00 Uhr bis zum Folgetag 7.00 Uhr
Wochenende ab Freitag
von 14.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr
Vom Vorabend eines Feiertages von 19.00 Uhr bis
zum darauffolgenden Werktag 7.00 Uhr

30.01. – DM Göhler, A.-K.
31.01. – DM Richter
01.02. – Dr. Kunze
02.02. – DM Putzschke
03.02. – Dr. Lorenz
04.02. – DM Göhler, A.-K.
05.02. – Barthel, Horst
06.02. – DM Richter
07.02. – Dr. Schinke
08.02. – DM Sterzl
09.02. – Dr. Drechsler
10.02. – Dr. Lorenz
11.02. – DM Sterzl
12.02. – Dr. Schinke
13.02. – Dr. Kunze
14.02. – Barthel, Horst
15.02. – Dr. Drechsler
16.02. – DM Göhler, A.-K.
17.02. – DM Göhler, U.
18.02. – Dr. Drechsler
19.02. – DM Richter
20.02. – Dr. Schinke
21.02. – DM Richter
22.02. – DM Göhler, U.
23.02. – Dr. Kunze
24.02. – DM Putzschke
25.02. – DM Göhler, U.
26.02. – DM Sterzl
27.02. – Barthel, Horst
28.02. – DM Göhler, A.-K.
29.02. – DM Putzschke
01.03. – Dr. Schinke
02.03. – DM Göhler, U.
03.03. – Barthel, Horst
04.03. – Dr. Drechsler
05.03. – Dr. Lorenz
06.03. – Dr. Schinke
07.03. – Barthel, Horst
08.03. – DM Pawlick
09.03. – DM Göhler, A.-K.
10.03. – Dr. Kunze
* DM Richter, Reitzenhainer Str. 51, Penig, Praxis:
037381 / 5344; Privat: 0371 / 3362008
* Dr. Drechsler, Markt 14, Penig,
Praxis: 037381 / 80257; Privat: 037381 / 5210
* Dr. Kunze, Markt 1, Penig, Praxis: 037381 / 5374;
Privat: 037383 / 869099
* DM Göhler, U., Bahnhofstr. 17, Penig,
Praxis: 037381 / 80022; Privat: 037381 / 80365
* DM Göhler, A.-K., Bahnhofstr. 17, Penig,
Praxis: 037381 / 80022; Privat: 037381 / 80365
* Dr. Lorenz, Schlossplatz 2, Penig,
Praxis: 037381 / 5450; Privat: 037381 / 5496
* Dr. Schinke, Reitzenhainer Str. 51, Penig,
Praxis: 037381 / 82092; Privat: 037381 / 5405
* DM Sterzl, Altenburger Str. 39, Lunzenau,
Praxis: 037383 / 6494; Privat: 037383 / 68496
* Barthel, Horst, OT Langenleuba-Oberhain,
Am Gasthof 4, Penig, Praxis: 037381 / 80490;
Privat: 037381 / 80490
* DM Putzschke, Markt 18, Lunzenau,
Praxis: 037383 / 68235; Privat: 037383 / 6639

* DM Pawlick, Altenburger Str. 33, Lunzenau,
Praxis 037383 / 6506; Privat: 037383 / 6784

Zahnärztlicher Notdienst im Bereich Penig – Lunzenau
– Wechselburg, Samstag: 09.00 – 11.00 Uhr

31.01. – Dr. P. Lorenz
07.02. – Dr. E. Pietzsch
14.02. – Dr. Frind
21.02. – Dr. Schnitzler
28.02. – Dr. Richter
06.03. – Dr. H. Pietzsch

Zahnärztlicher Notdienst im Bereich Penig – Lunzenau
– Wechselburg, Sonntag und Feiertag: 9 – 10 Uhr

01.02. – Dr. P. Lorenz
08.02. – Dr. E. Pietzsch
15.02. – Dr. Frind
22.02. – Dr. Schnitzler
29.02. – Dr. Richter
07.03. – Dr. H. Pietzsch

* Dr. Schnitzler, Altenburger Str. 37, Lunzenau,
Tel.: 037383 / 6364

* Dr. H. Pietzsch, Chemnitzer Str. 82, Penig,
Tel.: 037381 / 80224

* Dr. E. Pietzsch, Bahnhofstr. 10, Penig,
Tel.: 037381 / 80406

* Dr. Dyrna, Schloßstr. 11, Penig,
Tel.: 037381 / 80363

* Dr. I. Lorenz, Bahnhofstr. 10, Penig,
Tel.: 037381 / 80406

* Dr. P. Lorenz, Bahnhofstr. 10, Penig,
Tel.: 037381 / 80406

* Dr. Frind, Altenburger Straße 37, Lunzenau,
Telefon: 037383 / 6495

* Dr. Hilpert, Chemnitzer Str. 46, Penig,
Tel.: 037381 / 80278

* Dr. Richter, Markt 19, Wechselburg,
Tel.: 037384 / 337

Änderungen vorbehalten!

Änderungen sind zu erfragen in der Rettungs- und
Leitstelle Mittweida unter der Rufnummer 03727 / 19222.

Apothekenbereitschaft

Der Dienst beginnt am entsprechenden Tag 8 h (an
Werktagen nach Schließung der Apotheke) und endet
am nächsten Morgen 8 h.

30.01. – Löwen Apotheke
31.01. – Brücken Apotheke
01.02. – Chemnitztal Apotheke / Löwen Apotheke
02.02. – Moritz Apotheke
03.02. – Elefanten Apotheke
04.02. – Sonnen Apotheke
05.02. – Kronen Apotheke
06.02. – Aesculap Apotheke / Mozart Apotheke
07.02. – Apotheke im Ärztehaus
08.02. – Paracelsus Apotheke / Marien Apotheke
09.02. – Apotheke Wittgensdorf / Brücken Apotheke
10.02. – Schwanen Apotheke
11.02. – Rosen Apotheke
12.02. – Adler Apotheke
13.02. – Neue Apotheke
14.02. – Chemnitztal Apotheke / Löwen Apotheke
15.02. – Moritz Apotheke
16.02. – Elefanten Apotheke
17.02. – Sonnen Apotheke
18.02. – Kronen Apotheke
19.02. – Aesculap Apotheke / Mozart Apotheke
20.02. – Apotheke im Ärztehaus

21.02. – Paracelsus Apotheke / Marien Apotheke
22.02. – Apotheke Wittgensdorf / Brücken Apotheke
23.02. – Schwanen Apotheke
24.02. – Rosen Apotheke
25.02. – Adler Apotheke
26.02. – Neue Apotheke
27.02. – Chemnitztal Apotheke / Löwen Apotheke
28.02. – Moritz Apotheke
29.02. – Elefanten Apotheke
01.03. – Sonnen Apotheke
02.03. – Kronen Apotheke
03.03. – Aesculap Apotheke / Mozart Apotheke
04.03. – Apotheke im Ärztehaus
05.03. – Paracelsus Apotheke / Marien Apotheke
06.03. – Apotheke Wittgensdorf / Brücken Apotheke
07.03. – Schwanen Apotheke
08.03. – Rosen Apotheke
09.03. – Adler Apotheke

- Adler Apotheke, Markt 19/21, Burgstädt,
Telefon: 03724 / 2421

- Brücken Apotheke, Brückenstraße 13, Penig,
Telefon: 037381 / 5688

- Elefanten Apotheke, Bahnhofstraße 5, Burgstädt,
Telefon: 03724 / 3007

- Löwen Apotheke, Markt 14, Penig,
Telefon: 037381 / 80269

- Marien Apotheke, Am Ring 1, Lunzenau,
Telefon: 037383 / 6208

- Mozart Apotheke, Waldstraße 18, Penig,
Telefon: 037381 / 85297

- Schwanen Apotheke, Markt 14, Burgstädt,
Telefon: 03724 / 14749

- Sonnen Apotheke, F.-Marschner-Str. 49, Burgstädt,
Telefon: 03724 / 15772

- Apotheke Wittgensdorf, Chemnitzer Str. 20,
Wittgensdorf, Telefon: 037200 / 88691

- Rosen Apotheke, Hauptstr. 26, Limbach-Oberfrohna,
Telefon: 03722 / 92072

- Neue Apotheke, Chemnitzer Str. 16,
Limbach-Oberfrohna, Telefon: 03722 / 92092

- Chemnitztal Apotheke, Schweizerthaler Str. 1, Taura,
Telefon: 03724 / 3272

- Moritz Apotheke, Moritzstr. 18, Limbach-Oberfrohna,
Telefon: 03722 / 83655

- Kronen Apotheke, Jägerstr. 9, Limbach-Oberfrohna,
Telefon: 03722 / 94036

- Aesculap Apotheke, Hauptstr. 28 c, Kändler,
Telefon: 03722 / 87314

- Apotheke im Ärztehaus, Ludwig-Richter-Str. 10,
Limbach-Oberfrohna, Telefon: 03722 / 87776

- Paracelsus Apotheke, Leipziger Str. 28,
Hartmannsdorf, Telefon: 03722 / 92091

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags jeweils 19.00 – 07.00 Uhr
Wochenende: Sa. 13.00 – Mo. 07.00 Uhr
gilt jeweils von Fr. 19.00 bis nächsten Fr. 07.00 Uhr

30.01. – 06.02.: Dr. Stein
06.02. – 13.02.: Tierärztin Möbius
13.02. – 20.02.: Dr. Stein
20.02. – 27.02.: Tierärztin Möbius
27.02. – 05.03.: Dr. Stein

Dr. Stein – Kleintiere, Dittmannsdorfer Str. 95, Penig,
Tel.: 037381 / 84045; 0172 / 3700659

Tierärztin Möbius, Mühle Nr. 74, Städten,
Tel.: 03737 / 42781, 0172 / 3701979

Veranstaltungshinweise

Ihre Fahrbibliothek kommt

05. Februar 2004
Göritzchain 13.15 – 14.15 Uhr

Eisenbahnmuseum „Zum Prellbock“

Ausstellungs- und Veranstaltungskalender Februar



- 12.02.- 08.03. "Rote Lippen soll man küssen..." historische Werbung zum Thema "Körperhygiene", Drogerie-Museum Michael Schilbach, Oelsnitz/V.
- 14.02. 19.00Uhr Valentinstag!! Der schönste Kussmund wird belohnt!
- 21.02. 15.30Uhr "Wir machen Dampf" Veranstaltung Männerkreis evangel. Kirche "Ist der Ehrliche der Dumme?"
- 28.02. 19.00Uhr "Urlaub Klappfix Ferienscheck" Reisen in der DDR, Matthias Biskupek, Rudolstadt Eintritt 3.- Euro

Veranstaltungskalender der Stadtverwaltung Lunzenau

Datum/ Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
12.02.2004 15.00 Uhr 18.00 Uhr	Kinderfasching Eintritt + 1 Getränk + 1 Pfannkuchen frei!	Turnhalle Lunzenau
14.02.2004 19.00 Uhr	Fasching "Faschingsveranstaltung mit dem Karnevalsclub Kuh-schnappel und der Band ""Atlantis""	Turnhalle Lunzenau
10.04.2004	Osterfeuer Osterfeuer der Ortsfeuerwehr Berthelsdorf	Sportplatz Berthelsdorf
30.04.2004	Maibaumstellen Traditionelles Maibaumstellen durch die Ortsfeuerwehr Göritzchain	Sportplatz Göritzchain
20.-23.05.2004	Schützenfest in Göritzchain Alljährliches Schützenfest mit Festgelände an der Schule Veranstaltungen, Schützenkönig und Festumzug	
30.05.2004	Pfingstturnier Fußballturnier des Jugendclubs	Sportplatz Göritzchain
04.-05.06.2004	Parkfest Traditionelles Lunzenauer Parkfest	Heinrich-Heine-Park Lunzenau
19.-20.06.2004	40 Jahre Sportverein Elsdorf	
12.07.2004 16.00 Uhr 20.00 Uhr	Historischer Besiedlungszug	Göritzchain
06.-07.08.2004	Dorf- und Feuerwehrfest 80 Jahre Ortsfeuerwehr Berthelsdorf	Sportplatz Berthelsdorf
10.-12.09.2004	Sport- Musik- und Feuerwehrfest	Sportplatz Göritzchain
11.-12.12.2004	Weihnachtsmarkt Traditioneller Weihnachtsmarkt am 3. Adventwochenende	Marktplatz Lunzenau

Dankeschön

Ein Dankeschön an die Mitarbeiter der Sozialstation und des Kindergartens "Spatzennest" für die gelungenen Seniorennachmittage im Jahr 2003.



Veranstaltungen der Stadt Penig

- 31.01. Tag der offenen Tür in der Mittelschule Penig in der Zeit von 09.00 – 12.00 Uhr
- 14.02. Vereins- und Sponsorenfasching um 19.00 Uhr im Kultur- und Schützenhaus
- 20.02. Freitagsfasching um 19.00 Uhr im Kultur- und Schützenhaus
- 21.02. Samstagsfasching "35 Jahre FCP-Party" um 19.00 Uhr im Kultur- u. Schützenhaus
- 23.02. Rosenmontagsfasching um 19.00 Uhr im Kultur- und Schützenhaus
- 24.02. Kinderfasching um 14.00 Uhr im Kultur- und Schützenhaus
- 24.02. Die Mitglieder des Landvereins – Zum grünen Hof – Markersdorf laden zum Kinderfasching um 16.00 Uhr in den ehem. Gasthof Markersdorf ein.
- 28.02. 2. Tag der offenen Tür am Freien Gymnasium Penig, 09.00 – 12.00 Uhr
- 28.02. Kellerbergführung von 14.00 – 17.00 Uhr

GROSSER
FASCHINGS-
TANZ Turnhalle Lunzenau

mit dem
Cosnapeler Carnevals Club
und der
ATLANTIS Band Narsdorf

am Sonnabend, dem 14.02.04

Eintritt: 12.00 €

Programmbeginn: 19.00 Uhr

Einlass: 18.00 Uhr



Kartenvorverkauf ab sofort
bei Deeg's Getränkemarkt



KINDER-
FASCHING



Turnhalle Lunzenau

Am Donnerstag
12.02.2004
mit Disco
und Kinderprogramm

Beginn 15.00 Uhr
Ende 18.00 Uhr



Ein Getränk und ein Pfannkuchen gratis!
Große Tombola für Kinder. Eltern und Großeltern sind herzlich eingeladen.
Ausgestaltung durch die Kindergärten Lunzenau und Elsdorf.

Wählen Sie den kurzen Weg



Informationen und Angebote zum

neuen Astra

erhalten Sie ab sofort ganz in Ihrer Nähe, bei den Opel-Partnern.

irmscher-center

Limbach-Oberfrohnna • Oberlungwitz • Burgstädt

Burgstädter Autocenter

Peniger Straße 1

09217 Burgstädt

Tel.: (0 37 24) 13 10 -22 oder 23

- | | |
|------------------|--------------------------|
| • Neuwagen | • Mietfahrzeuge |
| • Gebrauchtwagen | • Reparatur aller Marken |
| • Finanzierung | • Lackierung |
| • Leasing | • Klempnerei |
| • Versicherung | |



Opel. Frisches Denken für bessere Autos.



Die SEAT-Preisoffensive!

Unsere Super Winterangebote

- **Ibiza 1,2i Fresh**, 47 kW, 3-türig, Autoclima Barpreis **10.990,- EURO**
 - **Ibiza 1,4i Fresh**, 55 kW, 3-türig, Autoclima Barpreis **11.490,- EURO**
 - **Ibiza 1,4i Signo**, 55 kW, 3-türig, Climatronic Barpreis **12.899,- EURO**
 - **Ibiza 1,4TDi Fresh**, 55 kW, 3-türig, Autoclima Barpreis **12.990,- EURO**
 - **Ibiza 1,4i Fresh Automatik**, 55 kW, 3-türig, Autoclima Barpreis **12.990,- EURO**
 - **Ibiza 1,4i Sport**, 55 kW, 3-türig, Climatronic, ESP Barpreis **13.990,- EURO**
- Alle Angebote inkl. **4 Winterräder**, CD-Radio, Sitzhöhenverstellung.

Sie sparen mindestens 2.200,- Euro gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.

Deutschland wird billiger: Den Ibiza gibt's jetzt so günstig wie noch nie. Er besticht durch unverwechselbares Design und kräftige Motorisierung. Mit dem stärksten Diesel 96 kW (130 PS) seiner Klasse sparen Sie sich auf die Überholspur! Die SEAT-Preisoffensive: Probefahren und gleich drauflossparen!



Limbacher Straße 54
Chemnitz - Röhrsdorf
Tel.: 03722/52250
www.auto-kaessner.de

IXP132/S

Orthopädie - Schuhtechnik



Schuhhaus May

09212 Limbach-Oberfrohnna
Chemnitzer Str. 67 • Tel. 0 37 22 / 9 20 36
Jägerstr./ Bachstr. • Tel. 0 37 22 / 9 00 34
Markt 14 • Hintergebäude • Penig

Unser Service:

- ✦ orthopädische Schuhe nach Maß
- ✦ Einlagen, Zurichtungen
- ✦ spezielle Versorgung von diabetischen Füßen
- ✦ Schuhreparatur
- ✦ Bandagen
- ✦ Kompressionsstrümpfe
- ✦ Hausbesuche nach Vereinbarung

Sprechtag in Penig:

jeden Dienstag, 15-18 Uhr

Öffnungszeiten:

Chemnitzer Str. Mo-Fr 9-18 • Sa 9-12 Uhr
Jägerstr./ Bachstr. Mo-Fr 9-19 • Sa 9-13 Uhr

Kirchgemeinde Lunzenau

Gottesdienste und Veranstaltungen Februar

Monatsspruch Februar: Er hat seinen Engeln befohlen, dass sie dich behüten auf allen deinen Wegen. (Psalm 91 Vers 11)

Alfred-Köhler-Str. 4, 09328 Lunzenau, Tel./Fax. 037383/6423, E-mail: Gertflessing@aol.com, Öffnungszeiten Pfarramt: Di, Do, Fr 8.30 Uhr – 11.30 Uhr, sowie Dienstag 14.30 – 17.00 Uhr

Gottesdienste:

01.02.2004 4. Sonntag nach Epiphania:

10.00Uhr Gottesdienst – Lunzenau, 14.00Uhr Gottesdienst – Rochsburg

08.02.2004 Septuagesimä:

10.00Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst – Hohenkirchen

14.00Uhr Gottesdienst – Lunzenau

15.02.2004 Sexagesimä:

10.00Uhr Gottesdienst – Rochsburg, 14.00Uhr Gottesdienst – Lunzenau

22.02.2004 Estomihi:

10.00Uhr Gottesdienst – Lunzenau, 14.00Uhr Gottesdienst mit anschl. Kaffeetrinken – Hohenkirchen

29.02.2004 Invokavit:

10.00Uhr Gottesdienst – Lunzenau, 14.00Uhr Gottesdienst – Rochsburg

Gemeindeveranstaltungen:

Kinder & Jugendliche:

(Ansprechpartner: Peter Brandl Tel:60186)

Montag 9.00 Uhr Kinderkreis im Kindergarten Lunzenau

Montag von 11.25 - 12.10 Uhr Christenlehre Klasse 1-2

Montag von 16.15 - 17.30 Uhr Kindernachmittag

Dienstag von 16.30 - 17.30 Uhr Christenlehre Klasse 5-7

Dienstag von 17.00 - 18.00 Uhr Kurrende

Freitag von 12.20 - 13.05 Uhr Christenlehre Klasse 3-4

Freitag von 19.00 - 21.00 Uhr Junge Gemeinde

Alle Veranstaltungen finden, insofern nicht anders angegeben, im Gemeinderaum Lunzenau, Alfred-Köhler-Str. 4 statt.

Erwachsene:

Chor Hohenkirchen: jeden zweiten Dienstag 19.00- 20.30 Uhr im Gemeinderaum in Hohenkirchen

Chor Lunzenau: jeden Mittwoch von 18.00- 19.00 Uhr im Pfarramt Lunzenau

Kirchenvorstand: Montag, 09.02.2004 um 19.30 Uhr im Pfarramt Lunzenau

Hauskreis: jeden dritten Donnerstag im Monat offener Hauskreis 20 - 22. Uhr im Pfarramt Lunzenau

jeden anderen Donnerstag ab 19.30 Uhr in verschiedenen Wohnungen

Wer Interesse hat, der melde sich bitte bei Peter und Antje Brandl Tel: 60186

Fraudienst Arnsdorf: Dienstag, 10.02.2004 um 19.00 Uhr

Fraudienst Elsdorf: Mittwoch, 04.02.2004 um 15.00 Uhr

Fraudienst Lunzenau: Donnerstag, 19.02.2004 um 15.00 Uhr im Pfarramt

Fraudienst Hohenkirchen: Montag, 23.02.2004 um 19.30 Uhr im Gemeinderaum in Hohenkirchen

Computerkreis: Montag, 16.02.2004 um 17.00 Uhr im Gemeinderaum in Hohenkirchen

Männerkreis: Montag, 16.02.2004 um 19.00 Uhr im Gemeinderaum in Hohenkirchen

Bibelstunde Hohenkirchen: Donnerstag, 05.02.2004 um 15.00 Uhr im Gemeinderaum in Hohenkirchen

Andacht im Heim Rochsburg: Montag, 02.02.2004 um 15.30 Uhr Singestunde im Heim (nach Absprache)

Lunzenauer R/reden über Gott und die Welt: 02.02.2004 um 19.30 Uhr im Pfarramt Lunzenau mit Pfarrer Gert Flessing

Thema: Europa unter Alahs Schatten (Gemeinschaftsveranstaltung der LKG und der KG Lunzenau)

Landeskirchliche Gemeinschaft: Montag, 02.02.2004 um 19.30 Uhr im Pfarramt Lunzenau

Sonntag, 08.02.2004 um 17.00 Uhr im Pfarramt Lunzenau

Montag, 16.02.2004 um 19.30 Uhr im Pfarramt Lunzenau

Sonntag, 22.02.2004 um 17.00 Uhr im Pfarramt Lunzenau

Bitte ausschneiden und aufheben

Fasching im Goldenen Löwen - schon zum 10. Mal

Mittwoch	Samstag	Sonntag	Rosenmontag
18.02.2004	21.02.2004	22.02.2004	23.02.2004

14 Uhr

SENIORENFASCHING die einzig wahre Rentnerfete in der Region

GROSSER FASCHINGSBALL mit Showprogramm und Buffet, Kartenverkauf läuft ab Dienstag, den 03. Februar 04

ab 15 Uhr

TRADITIONELLER KINDERFASCHING mit Sport, Spiel, Tanz und Zauberei, Kinderbowle und Pfannkuchen

ab 19 Uhr

ROSEMONTAGSFETE - für 9x99 Cent kommen Sie rein...
- mit Gratis-Buffet - jedes Getränk 99 Cent - Show

• Freitags: Tanzen um des Tanzens willen ab 20.30 Uhr

• **NEU: DIE SAMSTAG NACHT IN BURGSTÄDT „COCKTAIL CLUB NIGHT“ AB 23.30 UHR** für alle Nachtschwärmer im Chemnitzer Umland

• Eintritt frei! • Gratis Mitternachtsbuffet
• Cocktails zum Sparpreis

• **JEDEN SONNTAG FAMILIEN-MITTAGSBRUNCH,** Essen Satt p.P. 10,- €; Kids bis 10 Jahre die Hälfte



„Goldener Löwe“

Landhotel • Restaurant • Tanzbar
09217 Burgstädt • Burkersdorfer Str. 122
Tel.: 0 37 24 / 28 58



Uni-Elektronik



RB-21 CC 40

- 55 cm Bildröhre
- Videotext

~~199,- €~~
169,- €

09212 Limbach-Oberfrohna
Anna-Esche-Str. 12, Tel.: (03722) 717816
Helenenstr. 13, Tel.: (03722) 717818
Johannisplatz 4/I, Tel.: (03722) 717813

09322 Penig
Markt 2
Tel.: (037381) 5301

Abbildung ähnlich

Mobil durch den Winter

Wir helfen Ihnen mit unserem
**Komplett-Service
rund ums Auto**

gut durch die kalte Jahreszeit zu kommen.
Ihr Volkswagen Partner
Ihr Skoda-Service Partner



Service

Altenburger Str. 83 • **09328 Lunzenau**
Tel. (03 73 83) 64 80

Boutique CONSTANZE

Schloßplatz 10 • 09322 Penig • Tel. 037381/83610

Vom 2.02. bis 14.02.2004

Räumungsverkauf

wegen Renovierung und Umbau,
Winterware **50%** reduziert!

Ein Besuch lohnt sich -
Markenware zu sensationellen Preisen.

gardeur

oui

FUCHS SCHMITT

**TAIFUN
COLLECTION**

Mode für Sie

Damen & Herren

Penig, Chemnitzer Str. 1

Ab sofort „Inventur-Verkauf“
Schnäppchen machen - Aktuelle Artikel gesenkt bis
50%

Alles nur so lange Vorrat reicht!

Letztmalig nochmals gesetzlicher
Winter-Schluss-Verkauf

26.01.04 bis 7.02.04

30% + 50% + 70%

Vergleichen Sie selbst die Preise!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Januar
1904

Januar
2004



Fa. H. Seim & Sohn

Lutherplatz 6 • 09322 Penig • Telefon: 52 77

Auf diesem Wege möchten wir uns ganz herzlich für die
vielen Glückwünsche und Blumen anlässlich unseres
Geschäftsjubiläums bei unseren Kunden, Geschäftspart-
nern und Freunden bedanken.

Käte Mickeleit und Erika Mickeleit

Versicherungs- & Finanzierungs-
Vermittlung

Klaus - Peter Sommer

09322 Penig • Feldstraße 79 • Tel. 037381/ 933-0 • Fax 933-99



**Verteidigen Sie Ihr Recht
mit dem richtigen Partner!**



Nicht immer gilt: wenn Sie Recht haben - bekommen Sie auch Recht!

Deshalb treffen Sie Vorsorge durch eine Rechtsschutzversicherung:

- Insbesondere unerlässlich für jeden Verkehrsteilnehmer - Verkehrsrechtsschutz
- Unverzichtbar für Gewerbetreibende - Firmenrechtsschutz
- Immer wichtiger für Mieter und Vermieter - Wohnungs- und Grundstücksrechtsschutz
- Bedeutsam für Arbeitnehmer - Berufsrechtsschutz
- Unabdingbar ist auch der Privatrechtsschutz für Familien und Singles

Sie haben die individuelle Auswahl aus verschiedenen Gesellschaften. Dabei beraten wir Sie gern und freuen uns auf Ihren Anruf oder Besuch!

optimal ist ...

... wenn andere meine Rechts-
schutzversicherung zahlen.

**... die neue
D.A.S. VISA-Karte.**

Optimale Sicherheit,
auf genial günstige Art.

D.A.S.
Götze/Köhler
Schloßplatz 4
Penig
Tel. 037381/81481



www.das.de

Europas Nr. 1 im Rechtsschutz
Die D.A.S. Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe